

Contract de prestare servicii
nr. 405 data 16 / 5 2019

1. În temeiul Legii 98/2016 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, s-a încheiat prezentul contract de furnizare de servicii:

Între:

AGENȚIA NAȚIONALĂ ANTI-DOPING, cu sediul în București, Bd. Basarabia nr. 37-39, sector 2, telefon 021.311.55.41, fax 021.311.55.41, C.I.F. 18018990, COD TVA RO 22534611 cont IBAN RO98 TREZ 23G675000200109X deschis la Trezoreria Sector 2, reprezentată prin domnul Pavel-Cristian BALAJ, președinte, și doamna Anda Magdalena Mînzălescu, Director - Direcția Economică, Administrativ și Achiziții publice, în calitate de **achizitor**, pe de o parte, și

INTERNATIONAL DOPING TESTS & MANAGEMENT AB sediul: BLASIEHOLMSGATAN 2A

Stockholm, reprezentată prin
Johannesson Erik având funcția de Director General - **în calitate de prestator**.

2. Definiții

- a) **Contract** - prezentul contract și toate anexele sale;
- b) **achizitor și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c) **prețul contractului** - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d) **servicii** - totalitatea operațiunilor tehnice care au ca scop îndeplinirea obiectului contractului ;
- e) **produse** - echipamentele, și orice alte bunuri furnizate aferent serviciilor prestate conform contractului;
- f) **forța majoră** - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- g) **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile.

3. Interpretare

- 3.1. - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la formă singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.
- 3.2. - Termenul "zi" ori "zile" său orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

CLAUZE OBLIGATORII

4. Obiectul contractului

4.1. Prestatorul se obligă să presteze către achizitor servicii de recoltare probe biologice pentru controlul doping, de probe servicii prevăzute în anexă la prezentul contract, COD CPV



85100000-0 servicii de sănătate.

4.2 Prestatorul se obligă să recolteze pe teritoriul României un număr de 1000 de probe biologice de urină și/sau sânge, conform solicitărilor achizitorului.

4.3. Achizitorul se obligă să plătească prestatorului prețul convenit pentru îndeplinirea contractului de prestări servicii, conform ofertei tehnice și financiare depuse. .

5. Prețul contractului

5.1. - Prețul contractului de achiziție publică este ferm, exprimat în lei

5.2. - Prețul convenit pentru 1000 de probe de sânge și/sau urină este de 572.500 de lei fără TVA, iar pentru 100 de probe ratate este de 23.900 lei fără T.V.A. .

5.3. - Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, plătitibil furnizorului de către achizitor, este de 596 400 lei la care se adaugă, T.V.A. în cuantum de 19% care se va plăti în România.

6. Durata contractului

6.1. - Durata prezentului contract este de la data încheierii contractului de către părți până la îndeplinirea comenzilor primite, dar nu mai târziu 3 luni de la data încheierii contractului.

6.2. Prezentul contract încetează să producă efectele la 3 luni de la data încheierii contractului.

7. Confidențialitate, conflict de interese și protecția datelor cu caracter personal

7.1. (1) Achizitorul declară că este operator de date cu caracter personal, înregistrat la autoritatea de supraveghere competentă din România sub nr. 17293.

(2) Prestatorul declară că este operator de date cu caracter personal, înregistrat la autoritatea de supraveghere competentă din Suedia sub nr. DI-2018-16075.

7.2. - Părțile declară că prelucrează datele cu caracter personal strict în scopul prevenirii și combaterii dopajului în sport cu respectarea Legii nr. 227/2006 privind prevenirea și combaterea dopajului în sport, republicată, cu modificările și completările ulterioare, legislației Uniunii Europene și a Standardului Internațional pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal.

7.3. - Accesul prestatorului la prelucrările de date cu caracter personal se acordă de către achizitor strict în scopul prevenirii și combaterii dopajului în sport și îndeplinirii obligațiilor ce-i revin potrivit prezentului contract.

7.4. - (1) O parte contractantă nu are dreptul, fără acordul scris al celeilalte părți:

a) de a face cunoscut contractul sau orice prevedere a acestuia unei terțe părți, în afara acelor persoane implicate în îndeplinirea contractului

b) de a utiliza informațiile și documentele obținute sau la care are acces în perioada de derulare a contractului, în alt scop decât acela de a-și îndeplini obligațiile contractuale.

(2) Dezvăluirea oricărei informații față de persoanele implicate în îndeplinirea contractului se va face confidențial și se va extinde numai asupra acelor informații necesare în vederea îndeplinirii contractului.

7.5. Prestatorul are obligația de a asigura confidențialitatea informațiilor primite pe parcursul executării prezentului contract și nici după finalizarea executării acestuia.

7.6. - (1) Prestatorul nu va divulga unei terțe persoane nici o informație sau document pe timpul misiunii de testare doping.

(2) Prestatorul se obligă să nu divulge niciunui terț datele cu caracter personal și documentele de stocare a acestora încheiate pe parcursul executării prezentului contract.

7.7. - O parte contractantă va fi exonerată de răspunderea pentru dezvăluirea de informații referitoare la contract dacă:

a) informația era cunoscută părții contractante înainte ca ea să fi fost primită de la cealaltă parte contractantă; sau



- b) informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte părți contractante pentru asemenea dezvăluire; sau
c) partea contractantă a fost obligată în mod legal să dezvăluie informația.

8. Documentele contractului

8.1. - Documentele contractului sunt:

- a) documentația de atribuire;
- b) propunerea tehnică ;
- c) propunerea financiară ;

9. Obligațiile principale ale prestatorului

9.1. - Prestatorul se obligă să presteze servicii la standardele și/sau performanțele prezentate în propunerea tehnică și să asigure personalul de specialitate pentru executarea prezentului contract, conform propunerii tehnice și documentației de atribuire.

9.2 Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul pentru:

- i) despăgubirile plătite de către achizitor ca urmare a reclamațiilor și acțiunilor în justiție în legătură neexecutarea culpabilă a prezentului contract;
- ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea propunerii tehnice.

10. Obligațiile principale ale achizitorului

10.1 - Achizitorul se obligă să plătească prețul convenit în baza facturilor emise de prestator pentru serviciile efectiv prestate.

10.2 - Achizitorul se obligă să recepționeze serviciile prestate în termenul convenit.

10.3 - Achizitorul se obligă să plătească prețul către prestator în termen de 60 de zile de la primirea facturii.

10.4 - Dacă achizitorul nu onorează facturile în termen de 14 zile de la expirarea perioadei prevăzute convenite, prestatorul are dreptul de a sista prestarea serviciilor. Imediat ce achizitorul onorează factura, prestatorul va relua prestarea serviciilor în cel mai scurt timp posibil.

11. Sancțiuni pentru năndeplinirea culpabilă a obligațiilor

11.1 - În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cota procentuală de 0,01% din valoarea contractului rămasă neefectuată pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor .

11.2 - În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 60 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acesta are obligația de a plăti ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,01% din plata neefectuată pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor .

11.3 - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil, dă dreptul părții lezate de a considera contractul reziliat de drept / de a cere rezilierea contractului și de a pretinde plata de daune-interese.

11.4 - Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, fără nicio compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această denunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

11.5 - Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul de servicii, în cel mult 30 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii



contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale în așa măsură încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public.

12. Alte responsabilități ale prestatorului

12.1 Prestatorul are obligația de a executa serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat și în conformitate cu propunerea sa tehnică și documentația de atribuire a contractului.

12.2 Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele, echipamentele de recoltare conform cerințelor din caietul de sarcini și transportul probelor de control doping la Laboratorul de control doping desemnat de către achizitor, fie de natură provizorie, fie definitivă, cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

13. Alte responsabilități ale achizitorului

13. - Achizitorului se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice facilități și/sau informații pe care acesta le-a cerut și pe care le consideră necesare pentru îndeplinirea contractului.

14. Recepție și verificări

14. - Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor, prin acțiuni de supervizare, pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din oferta tehnică și oferta financiară.

15. Începere, finalizare, întârzieri, sistare

15.1 - Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor în timpul cel mai scurt posibil de la încheierea contractului.

15.2 - În cazul în care prestatorul suferă întârzieri și/sau suportă costuri suplimentare, datorate în exclusivitate achizitorului, părțile vor stabili de comun acord:

a) prelungirea perioadei de prestare a serviciului;

b) totalul cheltuielilor aferente, dacă este cazul, care se vor adăuga la prețul contractului.

16. Ajustarea prețului contractului

16.1. - Pentru serviciile prestate, plățile datorate de achizitor prestatorului sunt cele declarate în propunerea financiară, anexă la contract.

16.2. - Prețul contractului de achiziție publică este ferm, exprimat în lei și nu se actualizează pe toată perioada de valabilitate a contractului.

17. Amendamente

17. - Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

18. Întârzieri în îndeplinirea contractului

18.1. - Prestatorul are obligația de a îndeplini comenzile transmise de către achizitor în termenele convenite cu achizitorul.

18.2. - (1) Serviciile prestate în baza contractului sau, dacă este cazul, orice fază a acestora prevăzută să fie terminată într-o perioadă stabilită trebuie finalizate în termenul convenit de părți, termen care se calculează de la data începerii prestării serviciilor.

(2) În cazul în care:



a) orice motive de întârziere ce nu se datorează prestatorului; sau
b) alte circumstanțe neobișnuite, susceptibile de a surveni altfel decât prin încălcarea contractului de către prestator îndreptățesc prestatorul să solicite prelungirea perioadei de prestare a serviciilor sau a oricărei faze a acestora, părțile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare și vor semna un act adițional.

18.3. - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului prestatorul nu poate respecta dispozițiile date de achizitor privind prestarea serviciilor, acesta are obligația de a notifica acest lucru, în timp util, achizitorului. Prestarea serviciului se realizează ulterior pe baza unei noi dispoziții a autorității contractante.

18.4. - Cu excepția prevederilor art. 17, o întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități prestatorului potrivit prevederilor art 11.

19. Cesiunea

19. - Într-un contract de achiziție publică este permisă doar cesiunea creanțelor născute din acel contract, obligațiile născute rămânând în sarcina părților contractante, astfel cum au fost stipulate și asumate inițial.

20. Forța majoră

20.1. - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

20.2. - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care acestea acționează.

20.3. - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioadă de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

20.4. - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și de a lua orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

20.5. - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 90 de zile, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

21. Soluționarea litigiilor

21.1. - Achizitorul și prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul său în legătura cu îndeplinirea contractului.

21.2. - Dacă după 15 de zile de la începerea acestor tratative neoficiale achizitorul și furnizorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, litigiul va fi dedus judecării de către instanțele judecătorești competente în circumscripția căreia își desfășoară activitatea achizitorul.

22. Limba care guvernează contractul

22.1. - Limbă care guvernează contractul este limba română.

23. Comunicări

23.1. - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

23.2. - Comunicările dintre părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.



23.3 –Achizitorul și prestatorul vor desemna persoanele responsabile cu privire la executarea prezentului contract, și vor comunica reciproc datele de contact ale acestora.

24. Legea aplicabilă contractului

24. - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

25. Dispoziții finale:

25.1. - Orice modificare privind clauzele contractuale în timpul executării contractului impune încheierea unui act adițional la contract, conform dispozițiilor legale.

25.2 Părțile au înțeles să încheie azi data de 16.05.2019 , prezentul contract de servicii în două exemplare, cate unul pentru fiecare parte.

Achizitor,
Agentia Naționala Anti-Doping

PRESEDINTE
Pavel - Cristian BALAI

Direcția Juridică și Resurse Umane

Director - Cristian Dima

Direcția Economică Administrativă și
Achiziții Publice

Director – Anda Magdalena Minzălescu

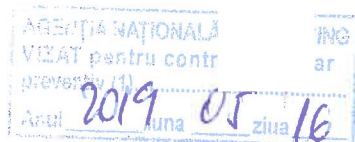
Biroul Achiziții Publice și Administrativ
Șef Birou – Georgeta Băsturescu

Direcția Generală de Restare, Antitrafic
Substanțe Interzise, Relații Publice și Internaționale
Director General - Valentina ALEXANDRESCU

RESPONSABIL ACHIZITII PUBLICE
Biroul Achiziții Publice și Administrativ
Consilier- Alexandru Zaharia

Prestator,
International Doping
Tests & Management AB

DIRECTOR GENERAL
Erik Johannesson



Anexa la Contractul de prestări servicii

Nr. 905 din16.....05-2019

Nr. crt.	Denumirea serviciilor	Cantitatea (probă)	Tarif unitar/ probă lei	Preț total lei fără TVA	Tarif unitar/ probă EURO	Preț total fără TVA EURO
1	Recoltare probe biologice urină sau sânge pentru control doping național	1000	572.5	572.500	120	120.000
2	Probe ratate (sânge/ urină)	100	239	23.900	50	50.000
3	Total			596.400		125.000

Curs 1 euro=4.7712

Achizitor,
Agencia Naționala Anti-Doping,

PRESEDINTE

Pavel - Cristian BALAJ

Direcția Juridică și Resurse Umane

Director - Cristian Dima

Direcția Economică Administrativă

Achiziții Publice

Director - Anda Magdalena Minzălescu

Biroul Achiziții Publice și Administrativ

Șef Birou - Georgeta Păstărescu

Direcția Generală de Testare, Analitic
Substanțe Interzise, Relații Publice și Internaționale
Director General - Valentina ALEXANDRESCU

RESPONSABIL ACHIZITII PUBLICE

Biroul Achiziții Publice și Administrativ

Consilier- Alexandru Zaharia

Prestator,
International Doping
Tests & Management AB

DIRECTOR GENERAL

Erik Johannesson

